

Világosság

A ROMÁNIAI MAGYAR NÉPI SZÖVETSÉG NAPILAPJA

KOLOZSVAR, 1949 október 1, szombat.

VI. ÉVFOLYAM, 223. SZÁM.

Az ifjuság is békét akar!

A békét védelmező világmozgalom legfőbb szerve a Béke Hívei Világkongresszusának állandó bizottsága október 2-án világszerte megrendezi a Béke Nemzetközi Napját. E napon kiáltanak megállást a háborús uszítók felé a földkerekség dolgozó embermilliói. Október 2-án nyilvánítja törhetetlen békeakarát az ifjuság is. A Szovjetunió vezető hatalmas béketábor mögé sorakozik fel elszánt akarattal és tettekkészséggel a népi demokráciák öntudatos ifjusága, a gyarmati elnyomásban szenvedő, felszabadulásért harcoló fiatalság, az új Kína harcos hős fiai, a nyugati államok haladószerű ifjusága s a partizánharcokat vivő görög néphadsereg bátor fiai.

A világ népei számtalanszor nyilvánították békevágyukat. Tavasszal Párisban és Prágában a Béke Híveinek Világkongresszusán hétszáz millió ember nevében hangzott el a dolgozók őszinte békeóhaja. Augusztus végén Moszkvában a Béke Híveinek Szovjetunióbeli értekezletén ugyanez az akarat nyilvánult meg. A Világifjúsági Találkozó és a Demokrata Ifjúsági Világszövetség budapesti kongresszusán nyolcvan országoság hatvan millió fiatalja nevében az ifjúsági küldöttek kemény álljt kiáltották a kapitalista trösztök és érdekcsoportok felé. Szeptemberben a mexikói békekongresszus az amerikai népek békevágyát tolmácsolta.

A világ népei békét akarnak. Ez nem kétséges. Ezt tudják a nyugati kapitalisták és tudja Tito is, de profitéségük a háború kirobantására serkentik őket. Aknamunkájukat azonban a dolgozók ébersége leplezi és elszigeteli. Csak a közelmúltban fojtotta meg csirájában a magyar nép és irtotta ki gyökereitől az amerikai érdeklőségek zsoldjában álló Rajk és aljas bandájának földalatti tevékenységét. A tőkések, s lakájuk, a néparuló Tito, újabb vereséget szenvedtek a béke megdöntésére irányuló mesterkedésük leleplezésekor.

A háborús uszítók aknamunkájának leleplezésénél és visszautasításánál a Szovjetunió halad az élen s szorososan zárkóznak fel mögéje a békét akarók milliói. A Szovjetunió néhány nappal ezelőtt hatalmas csapatot mért a háborús uszítókra. A nyugati nagyhatalmak minden reménysege, az atombomba egyeduralmába vetett hitben volt. Ma már köztudomásu, hogy az atombomba titka többé nem titok, mert a Szovjetunió már két éve birtokában van.

A Szovjetunió azonban kijelentette, hogy békés célokra óhajta alkalmazni az atomenergiát, s egyben kéri az atombomba háborús célokra való használatának eltiltását.

A világ népei örömmel vették tudomásul a Szovjetunió bejelentését. A földkerekség millió és millió dolgozója s közöttük az ifjuság is lelkesen sorakozik fel a Szovjetunió mögé a békéért vívott harcban. Világszerte nagyszűri békétüntetéseket rendeznek a bé-

Mi munkásnők, háziasszonyok, értelmiségi nők legjobb tudásunkkal járulunk hozzá a béke védelméhez

— szegesték le a kolozsvári nők a csütörtöki nagygyűlésen

KOLOZSVAR. — Békenagygyűlésre hívta Kolozsvár asszonyait a Romániai Demokrata Nők Szövetségének kolozsvári megyei szervezete. Csütörtök délután, erre a hívásra tömegesen felelnek lányok, asszonyok. A Diákház zsúfolásig megtelt nagytermében, munkásnők, földművesasszonyok,

értelmiségiek és háziasszonyok ülnek. A béke napját megelőző megnyilvánulásokból ők is részt kérnek, s leirhatatlan lelkesedéssel, forró tüntetéssel vesznek részt a béke mellett, s háborús uszítók ellen elhangzott beszédekben. A gyűlésnek alkalmával spontán egyszerű szavú és mélyen átértett fel-

szólalások hangzanak el. Szól a hadiözevény s a hadiárva, a gyári munkásnő és a sokgyermekes háziasszony. Megszólal és hangja harcos hang, nem síró és sópáncodó asszonyok hangja, hanem azoké a nőké, akik szenvedések közt edződtek meg és tudnak és akarnak harcolni a béke megvédéséért.

telen erő az aggódás és szeretet. Megmutatták a nagyszerű szovjet asszonyok, hogy mire képes egy nő, ha békés, boldog hazáját fenyegetik. Fegyverrel a kezükben harcoltak az ellenség ellen. A francia nők pedig a vonat elé vetették magukat, akkor, amikor férjeiket és fiaikat a fasizták a maguk oldalán akarták háboruba vinni. A mi helyzetünk más, a mi fegyverünk a munka. Vérünk és csontunkká kell váljék az a tudat, hogy minden kalapácsütéssel, a szövőgép minden kattánásával a béke útját építjük...

A rendkívüli tetszéssel fogadott beszédek után Ábrahám Olga felolvassa a nagygyűlés határozati javaslatát, mely ezekkel a szavakkal fejeződik be: — Országunk dolgozó a jólét és a boldog jövőt építik. Mi munkásnők, háziasszonyok, értelmiségiek, legjobb tudásunkkal járulunk hozzá az Állami Terv megvalósításához és ezen keresztül a béke megvédéséhez. Az az út, melyen a Román Munkáspárt vezet az országot drága hazánk a Román Népköztársaság felvirágoztatásának az útja.

Mi, Kolozsvár asszonyai nagygyűlésünkön elhatároztuk, hogy a nemzetközi békenap, október 2-nek tiszteletére, még jobban megerősítjük a békéért való harcunkat.

A gyűlést magasszínvonalu művészi műsor követte, melynek során a Román és Magyar Operák női kórusai énekszámokkal, Crisan Elena pionir, Kádár Róza IMSZ-tag, Olimpia Alghir a Román Nemzeti Színház tagja és Páll Magda az Állami Magyar Színház tagja szavallatokkal szerepeltek nagy tetszés mellett.

A gyűlést az Internacionale hangjaival fejezte be a lelkes női tömeg, amely szívvel lélekkel, elszánt akarattal nyilvánította ki ebből az alkalomból is a békéért vívott harcban való aktív részvételét.

(—n)

„Kudarcot vall a háborús uszítók mesterkedése”

Lelkes, szívből fakadó tüntetés közepette — melynek során a női tömeg a békét, a Szovjetuniót, Sztálint, a Román Munkáspártot és a RDNSZ-t éltetik, — lép a mikrofon elé Ábrahám Olga a RDNSZ kolozsvári szervezete titkára. Először a béke napjának jelentőségét ismerteti, majd a háborús uszítók mesterkedésére mutat rá.

— Még el sem porladtak az áldozatok esontjai — mondja — még föl sem szikkadtak az özvegyek és árvák könnyei, de a nyugati imperialisták máris

új háborút készítenek elő, hogy folytathassák és kielégíthessék arcátlan profit éhségüket.

Az atombombával és bacilusháborúval zsaroló háborús uszítók további mesterkedésinek hangsúlyozása után a RDNSZ titkára így folytatja:

— Azonban a háborús uszítók minden mesterkedése, mely új háború kirobantását célozza, kudarcot szenved, mert a béke fenntartásáért folytatott harc élén a verhetetlen Szovjetunió áll, százmillió dolgozó tömegével...

Kirobbanó, hatalmas tüntetés

a válasz a Szovjetunió mellett. A terem közönsége felállva hosszasan ünnepli a Szovjetuniót és nagy vezérét Sztálint.

Beszéde további részében Ábrahám Olga ismertette a szocializmust építő Román Népköztársaság nagyszerű eredményeit a munkában és a békéért vívott harcban. S végül ezeket mondja:

— A mi asszonyaink nem sírnak, hanem elszántan és következetesen harcolnak a békéért, mert tudják, hogy harcuk eredményétől függ otthonaik és családjának nyugalma...

Háziasszony, munkásnő, földművesasszony, pionir

A beszéd után — melyet több ízben szakít meg a békét, a Szovjetuniót és a Román Munkáspártot éltető lelkes tapsvihar és közbeköltés — Anderkó Józsefné beszél a béke megvédésének fontosságáról. Aztán Tőkés Péterné teszi fel a kérdést:

— Van közöttünk aki háborút akar?

Tomboló „Nem akarunk háborút!” és „Békét akarunk!” ütemes kiáltása tölti be a termet. Ezután Cziko László pionir lép bátran és öntudatosan az emelvényre. Gyermekhangja messze eseng:

— Meghalt az apám a háborúban és sokat szenvedtem ezért — mondja — kérem a Demokrata Nőszövetség tagjait, dolgozzanak ők is azért, hogy ne legyen több hadiárva gyermek ezen a világon...

Ember Lászlóné a külvárosi sokgyermekes családanyák nevében szólal fel, majd Crisan Elena pionir beszél, kinek apját-anyját pusztította el a második világháború.

— Segítsetek ti is, hogy mi gyermekek boldogok lehessünk — mondja — s mi igérjük, hogy a magunk erejével is dolgozni, tanulni fogunk azért, hogy megvédjük a békét!...

Achim Mária hidei földműves asszony, kétgyermekes hadiözvegy felhívja a figyelmet arra, hogy a nők kapcsolódjanak be a Román Munkáspárt vezetése alatt álló RDNSZ szervezeti életébe, mert így közös erővel jobban harcolhatnak a reakció és a háborús uszítók ellen.

Nem elég akarni a békét!

Raluca Ripon egyetemi tanár beszéde következik ezután a felforrósodott hangulatu, lelkes gyűlésen.

— Nem elég akarni a békét — mondja többek között — hanem azért harcolnis is kell. Ismerjük meg ellenségeinket, erősítsük forradalmi öntudatunkat, dolgozzunk teljes erőnkkel az Állami Terv túlteljesítésén,

mert így vesszük végre jól és helyesen azt a harcot, melynek élén Népköztársaságunkban a Román Munkáspárt áll...

Több lelkes felszólalás után Raceanu Elena következik. — Mi anyák tudjuk — mondja lendületes beszédében —, hogy mi csoda erő van bennünk, ha gyermekünkön, ha otthonunkról van szó. Tudjuk, hogy milyen vég-

fokozták politikai önképzésüket; rendszeresen és pontosan ellátogatnak a politikai és olvasó körökbe s munka utáni szabadidejüket brosurák olvasására fordítják.

Október 2-án, a Nemzetközi Békenapon az ifjak szorososan zárkóznak fel a dolgozók hatalmas tömege mögé, hogy együtt tüntessenek, s kifejezzék minden háborús tervet el-sőprő békeakarataikat.

A termelésben dolgozó ifjak harci lendülete intő szó a kapitalisták felé. Az állandóan fokozódó, s a Béke Nemzetközi Napja előtt ugrásszerűen

keszerető emberek. A Nemzetközi Békenap tiszteletére gyűlések, üzemekben, bányák mélyén, a kohók lángjainál, s az eke szarva mellett egyre lelkesebben nőveli a termelést az ifjuság. Ifjaink leküzdve minden akadályt bátran szállnak szembe a jobb életért vívott harc minden nehézségeivel.

A békevédelmi bizottság határozatának szellemében országunkban egyre több ifjúnak szembe a jobb életért vívott harc minden nehézségeivel. A békevédelmi bizottság határozatának szellemében országunkban egyre több ifjúnak szembe a jobb életért vívott harc minden nehézségeivel.

nyét. Kolozsváron az ifjúnak-brigádok rekord hetet rendeztek október 2-án tiszteletére. A rekord-hétet fokozott erővel küzdik le a termelési nehézségeket. Munkájuk nyomán óráként, s percenként mind magasabbra kuszik a termelési eredményeket jelző grafikon. A többi ifjúnak rekord-napot tartanak. Olyan eredmények elérésére készülnek, amelyeket még soha fel nem mutattak.

A termelés emelésével egyidejűleg nagy súlyt fektetnek az öznevelésre. Munkavállalásuk során kijelentették, hogy

emelkedő termelési eredmények az életszínvonal emelkedéséhez vezetnek, s míg nálunk nap mint nap jobb körülmények között él, s dolgozik az ifjuság, addig nyugaton és Tisza-menti vidéken az életszínvonal, s egyre nagyobb nyomorban sanyalódik az emberiség jövője. — az ifjuság. Ezért az öntudatos és haladószerű ifjúnakok még nagyobb erőfeszítésekkel dolgoznak, mert tudják, hogy minden győzelem a munka frontján a békefront győzelmét jelenti.

(k—f—)

Nem elég kívánni a békét, harcolni kell érte!

A NŐ:

Más országok asszonyai! Annak is tevékenyen kell kivennie részét a békéért folyó harcban, aki eddig csak passzívan kívánta azt. Sürgős feladata ez minden haladó nő szervezetnek. Nem elég kívánni a békét, harcolni kell érte, meg kell hódítani. Kitarlóan és tevékenyen kell küzdenie érte hűveinek. Minden nap, minden órában éreztetni kell a háborús uszítókkal, hogy a béke erői nőnek, sokasodnak.

Ebben a pillanatban, a béke hűveinek Szovjetunióbeli konferenciáján, minden ember tekintete Moszkvára fordul. A fővárosunkból kiinduló békehangok megsokszorozódva visszhangzanak. Emlékezzünk Sztálin elvtársnak a fővárosunkról mondott szavaira: Moszkva érdeme abban áll, hogy könyörtelenül leleplezi az új háborút előkészítő minden tényezőt, s a béke zászlója alá gyűjti az összes békeszerető népeket. Köztudomású, hogy a békét kívánó népek bizalommal tekintenek Moszkva felé, mely az ő szemükben a nagy békés hatalom, a béke hatalmas bástyája.

A szovjet nők a béke, a népek közt barátság bajnokainak élcsapatát képezték és képezik mindenkor. Az egész világ asszonyaival együtt juttatjuk kifejezésre azt a biztos tudatunkat, hogy ebben a nagy harcban a béke napfényes ügye le fogja győzni a háború sötét erőt.

NINA POPOVA,
a Szovjet Nők Antifasiszta
Bizottságának elnöke

A TUDÓS:

Milyen szerepet kell betölteni egy mai tudósnak?

Alkalmam volt nyilatkozni erről a kérdéssel a párizsi kongresszuson. Egy olyan tudós gondolkodás-módjának fejlődését említettem meg akkor, aki teljesen különbözteti a napi kérdésektől, e kérdések okainak ismerete és megértése nélkül, laboratóriumokban töltötte egész életét. Ez a tudós a nemzetközi események világánál döbönt rá arra, hogy mennyire korlátolt és káros volt a valósággal szembeni magatartása. Párizsban megkérdeztem néhány kiváló tudóstól, hogy milyen tudományos kérdéssel foglalkozik. Ugyanazt a választ kaptam mindeniktől: a jelen pillanatban főként egyetlen tudományos kérdés iránt érdeklődöm — ez pedig az egyetlen béke kérdése.

JAN DEMBOVSKI varsói egyetemi tanár

A PÁP:

A Szovjetunióban beszélni a békéről, annyit jelent, mint vizet hordani a tengerbe.

A Szovjetunió mindig is a békét akarta s a békéért harcolt. Az egyes emberek s a különböző fajok közötti békés kapcsolatok létrehozásának az akarata segítette győzelemre a Nagy Októberi Szocialista Forradalmat s ettől az időtől, ez az akarat mindig az új élet építésének volt az ihlető forrása.

HEWLETT JOHNSON Cantenburg érseki helynöke

Hogyan fogadjuk az óvodásokat?

A közoktatásügyi minisztérium rendelete értelmében, országsszerűen október 3-án megnyitnak az óvodák kapu. Az óvodák megnyitásával kapcsolatosan igen érdekes és ugy szülőre, mint az óvodákra nézve egyaránt tanulságos cikk jelent meg a „Gazeta Invatamantul” című lapban, „Gondosan készítjük elő a gyermekek fogadását az óvodákban” címmel.

A cikkíró hangsúlyozza, hogy az óvodákban a megértés és a FEGYELEM LEGKÖR-NEK

biztosítására az óvónők idejében gondoskodjanak azokról az anyagi feltételekről, amelyek az év megkezdésének „első napjától” szükségesek. A termek legyenek tiszták és a lehetőséghez mérten megfelelő butorzzal rendelkezzenek, legyen címkével ellátott egyéni fogas, mindegyik óvodás-

nak külön törülközője, külön játsszórúhája, vagy játsszóköpenye, stb.

Az óvónők nyilvántartási könyvei a munkaterv szerint készüljenek el. A munkatervbe az első nap változatos programot dolgozzanak ki: a gyermekek ismerkedjenek meg az új környezettel, a napközi otthon vagy az óvoda helyiségével, a kerttel, vagy az udvarral, a személyzettel, a tanzserekekkel és különösen társakkal. Már az első napokban kötelező foglalkozást kell bevezetni, vigyázva azonban arra, hogy kezdetben ez csak kevés időt vegyen igénybe, mivel a gyermekek még nincsenek hozzászokva ahhoz, hogy több ideig összpontosítsák figyelmüket. Lehetőséget kell adnunk nekik, hogy többet mozogjanak, természetesen fegyelmезetten.

Már kezdettől jöjjen

nagy figyelmet kell fordítani a gyermekek fegyelmезésére. Ha az első napokban megengedjük nekik azt, hogy keresztül-kasul szaladgáljanak, lármázzanak, sok időnek kell elteltie, amíg megértik azt, hogy csendben kell lenniük. Meg kell magyaráznunk a gyermekeknek, hogy a játéktérben, vagy az udvaron bizonyos órákban könnyebben mozoghatnak. Számot kell vetnünk azzal, hogy az óvodákban a termek nemcsak tanulásra szolgálnak, mint az iskolákban, hanem azokban a gyermekek időnként játszhatnak is.

Természetesen olyan kisgyermeknek, aki csak az édesanyja mellett volt és minden kívánságát teljesítették, nem könnyű beletörődni abba, hogy egy legyen a sok közül, ne vegyék figyelembe mint egyént, lemondjon a kívánt dolgokról és türelemmel várjon, hogy sorra kerül. Ugyancsak, igen nehéz megszoknia olyan gyermekeknek, aki egész nap mozgott és szabadon játszott az utcán, hogy most órákon át a szobában üljön és szigorúan terv szerint foglalkozzék. A óvónők igyekezzék

nyugalommal és hozzáértéssel

a gyermeket bevezetni ebbe a környezetbe és megértetni vele azt, hogy „mindent a maga helyén és a maga idejében”. Az óvónő magatartása kezdettől fogva iránymutató. Ha az első napokban — ami teljesen helytelen — enged a gyermekeknek, ezek rájönnek gyengeségére és csak igen nagy nehézséggel hallgatnak rá majd később. Az első naptól kezdve az óvónő igyekezzék megtanítani a gyermeket, hogy „nálunk ez így van”. A gyermekek minden nehézség nélkül alkalmazkodnak majd ezekhez a feltételekhez, ha meggyőződnek arról, hogy az óvónő következetes és ha bizalmuk van benne.

Azokban ne csak a gyermekek, hanem a szülők is nyerjék meg az óvónő bizalmát. Ez attól függ, hogy az óvónő mennyire tud felkészülni. Ne felejtjük el azt, hogy sok anya nehéz szívvvel viszi el gyermekét az óvodába, vagy a napközi otthonba, mert nincs bizalma ezen intézmény vezetőségében, mert nem bízik gyermeke magatartásában. Az anyák általában lebecsülik

GYERMEKEIK FEJLŐDÉSI FOKÁT

különösen a függetlenség tekintetében. Azt hiszik, hogy gyermeküket senki sem tudja megértetni és úgy szeretni, mint ők.

Az óvónő feladata, hogy kez-

dettől fogva mutassa meg az anyáknak, a gyermekek iránti türelmét és szeretetét, természetesen minden megkülönböztetés nélkül. Az óvónő tekintete, mozdulatai és hanghordozása igen gyakran meggyőzőek. Ezzel az óvónő elháríthatja az anyák bármilyen aggodalmát és biztosítékot nyújt nekik arra, hogy az óvodában, vagy a napközi otthonban a gyermek a szükséges megértésre és szeretetre talál.

Pavlov levele az ifjúsághoz

(Írta 1935-ben, a Komzomol X. kongresszusához)

Mit kívánok hazámnak tudományjal foglalkozó fiatalaitól? Első a kitartás. E szükséges feltételről sohasem beszélhetek izgalom nélkül. Kitartás és újra kitartás. Tudományos munkásoknak mindjárt az elején, szokjátok meg a nyakas kitartást, az ismeretek megszerzésénél. Tanuljátok meg a tudományok alapjait, mielőtt igyekeznétek megmászni a csúcsokat is. Sohasem másszatok új lépcsőre, mielőtt az előző anyagot el nem sajátítottátok volna. Sohasem igyekezzetek tudásokat hiányait befedni bármilyen merész spekulációkkal és feltevésekkel. Bármennyire csillognak az ilyen szappanbuborékok, bármennyire lebilincselik a tekintetet, a végén mégis csak szét-pattannak és akkor maradtok a semmivel. Szokjátok meg, hogy uralkodjatok magatokon és tanuljátok meg a türelmességet. Szokjátok meg, hogy ahányszor szükséges, végezzetek nyers munkát is, amit a tudományos működés gyakran megkíván. Tanuljátok, hasonlítsátok össze, gyűjtsetek össze, a konkrét tényeket. Bármilyen tökéletesek egy madár szárnyai, soha se tudna a magasságra repülni, ha levegő nem volna. A konkrét tények a tudomány emberei számára ugyanazok, mint a madár repülése számára a levegő. Konkrét tények nélkül soha tudtok felrepülni a tudomány magaslataira. Konkrét tények nélkül összeszóróltok üres szavak maradványait. De amikor tanultok, amikor kísérleteztek, amikor megfigyeltétek, igyekezzetek nem a tények felületesen maradványait örökdíjeltétek, hanem a tények egyszerű le-
váltárasai legyetek. Igyekezzetek behatolni az összes jelenségek megjelenésének okaihoz. Igyekezzetek kitartóan felfedezni a vezető törvényeket.

A második dolog a szerénység. Sohasem képzeljétek azt, hogy valamilyen oda juttok, hogy már mindent tudtok. És bármennyire is dicsér benneteket valaki, legyen annyi bátorságo-

A BÉKE

katonái lettünk

Butitva, meghajszoltan, rettegéssel,
— Mert felérni nem tudtuk józan ésszel,
— Mentünk a frontra. Vérünk a por itta.
S magasra szökkent a profit grafikonja.

Láger, börtön, kínzás és akasztófa,
Lett részünk, ha érzésünk mondtuk szóba.
A tökéletes szívekben nem élt számalom,
Csak kapcsi pénzvágy s gögös hatalom.

S a mi szívünkben dúlt a fájdalom.
Hát a mi testünk csak hitvány alom?
Lelkünk szárnyalása gúzsba kötve,
Hát szolgálk leszünk mi már mindörökké?

Minden az övök, pénz, föld, hatalom
Es mi hullunk el értük, fiatalon?
Nekik trágázza a földet a testünk?
S családunkból mi lesz, ha mi elesünk?!

Es amikor legjobban keseregünk
Hogy varjak etke lesz a testünk,
Egyik társunk, egy ifjú kommunista,
A Scánteitát titokban hozzánk lopta.

Es olvastuk, vad, szilaj szemekkel:
„Győzni fogtok Eszme fegyverekkel!
Üzenjük nektek, árva proletárok,
Nem fedi testetek el a lövészárk!

Lelketek többé kímbe nem zárják,
A börtönök kapuját kitarják
Jönni fog Sztálin hős hadserege
Es a szabadság jön el majd vele . . .”

Es eldobálva gyilkos fegyverünk
A sűrű erdő lett a menhelyünk.
Áztunk, fáztunk, éhezünk bujdokolva
S a szabadságot vártuk fuldokolva.

Tudtuk, jön a hős szovjet hadsereg
S a háború, mint rossz film, leperog.
Elsőprík innen a gaz, náci hordát
S kapunk egy új, szép, szabad életformát!

Es elfött, amit vártunk, az a Béke
Hazánkknak építő munka lett az eke.
Tito-zsoldosok, angolszász kémek
Szabadságunkhoz hozzá nem férnek.

Október másodikán mind kiállunk
S elsőprók viharként zúgja a szájunk:
Békét akarunk! Békét! Békét!
Háborúnak örökké végét, végét!
A szabadságot!

ELLER ELEMÉR
szilágysomlyói földmunkás

tok, hogy ezt mondjátok, „tudatlan vagyok”. Ne hagyjátok hogy a felfuvalkodottság legyen úrrá rajtatok. A felfuvalkodottság teszi, hogy amikor meg kellene egyeznetek, ellenkeztek, elutasítottok egy hasznos jótanácsot, baráti segítséget, elvesztitek a tárgyalásosság mértékét.

A kollektívában, amelyben dolgozom, a legfontosabb a légkör. Mindnyájan teljes erőnket megfeszítjük a közös ügyért folytatott harcban és mindenki hozzájárul a haladáshoz, erőihez, és képességeihez mérten. Nálunk gyakran nem lehet megkülönböztetni, hogy mi az enyém és mi a tied, de ez csak hasznunkra van.

A harmadik dolog a szenvedély. Ne felejtsetek el, hogy a tudomány az embertől azt kívánja, hogy az egész életét ráüldözze, és ha két életeket volna, az sem volna elég. A tudomány az embertől nagy megerőteltést és mértéktelen szenvedélyt kíván. Legyetek szenvedélyesek a munkában és kutatásaitokban.

A szovjet haza a tudomány emberei számára széles kilátásokat nyit meg, és el kell ismerjünk, hogy a tudomány teljeséggel behatolt hazánk életébe. Teljességgel! A tudomány embereinek helyzetéről nálunk nem kell beszélnünk. Ebben a tekintetben a dolgok nagyon világosak. A tudomány embereinek sokat adnak, de sokat is követelnek tőlük. A fiatalaitól éppen úgy, mint tőlünk, azt várják, hogy teljesítsük azokat a nagy reményeket, amit hazánk a tudomány megtöltö feladatának tekint.



Az ENSz politikai bizottságának napirendjére tüzték a Szovjetunió békejavaslatát

NEWYORK. — (Agerpres.) Az ENSz közgyűlésének főbizottsága külön ülésen tárgyalta a Szovjetunió Visinszkij külügyminiszter által előterjesztett javaslatának a közgyűlés napirendjére való tüzését.

Visinszkij felszólalása után, aki újlag ajánlotta a szovjet javaslatoknak a közgyűlés napirendjére való tüzését, az angol kiküldött kijelentette, bár nincs ellenvétele a javaslatok napirendre tüzése ellen, de azokat az atomenergia bizottság és a klasszikus fegyveremek bizottsága jelentésével együtt vitassák meg.

Visinszkij nyomban válaszolt és rámutatott arra, hogy a szovjet javaslat teljesen új és nem lehet azokat más kérdésekhez kapcsolni.

Az amerikai kiküldött szintén nem mert szembeállni a szovjet javaslatok napirendre tüzésével, de megjegyezte, hogy a szovjet javaslatok „propagandaeszközök”. Újabb felszólalásában Visinszkij ezt válaszolta:

— **Lehet, hogy propaganda** — mondotta Visinszkij —, de míg a szovjet javaslatok békés eszmék propagandája, a béke melletti propaganda, addig a szovjet javaslatok elleni propaganda háborús propaganda, hiszen mindenki előtt világos, hogy aki a béke ellen harcol, háborúra készül.

A felszólalások után a bizottság elhatározta, hogy a szovjet javaslatokat a politikai bizottságban

vitadják meg. A politikai bizottság szeptember 27-i ülésén Nagybritannia delegátusa azt javasolta, hogy a szovjet javaslatokat tegyék a napirend végére.

Több felszólalás után Visinszkij válaszolt. Rámutatott arra, hogy például Peru küldöttségének javaslata, amely szerint a szovjet javaslatot azért hagyják a napirend végére, mivel előreláthatólag heves vitára ad alkalmat, azaz a hátsó gondolattal hangzott el, hogy az javaslatok emiatt elhúzódnak a javaslatok felett döntés nem történik.

— **Ha a kiküldöttek valóban elismerik a szovjet javaslatok fontosságát** — mondotta Visinszkij — és a javaslatok valóban fontosak, akkor megengedhetetlen, hogy a napirend utolsó pontjaként szerepeljenek. Ha a politikai bizottság komolyan meg akarja oldani a fontos politikai kérdéseket, akkor ezek tárgyalását nem szabotálhatja.

Szavazás után a politikai bizottság úgy döntött, hogy a szovjet javaslatot a napirend harmadik pontjaként tárgyalja. A politikai bizottság napirendje ezután a következő:

1. Az ENSz Balkán-Bizottságának jelentése. 2. A volt olasz gyarmatok sorsának kérdése. 3. A Szovjetunió javaslata az új háborús előkészületek eltiltéséről és az öt nagyhatalom közti egyezmény megkötéséről. 4. Palesztina ügye. 5. Az indonéziai kérdés. 6. A Biztonsági Tanács jelentése.

lalkoznak az atombombára vonatkozó TASS-közleménnyel. — A „Nyeuws Van De Dag” című lap így ír:

— **Mindent meg kell tenni a békeért és az atombomba megtiltása érdekében.**

Az indiai „Indian News Chronicle” című lap hangsúlyozza, hogy most több esély van a békepaktum megkötésére a nagyhatalmak között, mivel az amerikaiak már nem hagyhatják figyelmen kívül a szovjet békejavaslatot.

BERLIN. — (Agerpres.) Berlin szovjet övezetének lapjai szintén foglalkoznak a TASS-közleménnyel. Így a „Neues Deutschland” vezércikkében hangsúlyozza, hogy a Szovjetunió nemcsak az amerikai atommonopóliumot sikerült megszüntetnie, hanem az atomenergia békés célra való fel-

használásának terén is gyakorlati eredményeket ért el. „Jeilemzo — írja a lap —, hogy amíg a socializmus országa az atomenergia nyújtotta lehetőségeket elsősorban

építő célra kívánja használni, addig a Wall-Street urai az atomenergiát fegyvernek tekintik világuralmuk elnyerésére.

A „Berliner Zeitung” vezércikkében ezt írja: „Az ENSz szeptember 23-i ülésén Visinszkij megmutatta az egyedüli utat, amely az emberiséget az atomfegyver pusztításától megóvja: ez az atomfegyver betiltása és békepaktum megkötése az öt nagyhatalom között.”

„A kínai népnek új hazája született!”

PEKING. — (Agerpres.) Az Új Kína hírgyűnöség közli: A kínai nép politikai tanácskozó testületének ülésén, több pártok külső felszólalói között Kuo-Me-Je ismert kínai író kijelentette, hogy a pártok külső kínai demokraták nem úgynevezett „liberalizmus”, akik „középutat” keresnek.

— **Támogatják a Kínai Kommunista Pártot, a béke és demokrácia táborát a Szovjetunióval az élen** — mondotta, majd így folytatta:

— **A kínai népnek új hazája született. Új hazánkat szeretni fogjuk és életünk árán megvédjük; azon leszünk, hogy hazánk a béke egyik erős támasza legyen.**

„100.000 kilométert általános javítás nélkül” jelszóval

A kolozsvári RATA dolgozói szocialista munkaversenyre hívják az ország szállítási szektorának dolgozóit

A kolozsvári RATA III. Területi Igazgatóságához tartozó munkások, technikusok és tisztviselők a fővárosi „Vörös Grivica” vasúti főműhelyek mozdonyosztályának versenyfelhívására válaszul, November 7-én, tízteleterre szocialista munkaversenyre hívják a szállítási ágazat (szektor) valamennyi munkását, technikusát és tisztviselőjét.

Ebből az alkalomból kötelezettséget vállaltak arra, hogy az évi bevételi tervet az utasszállításnál 100 százalékkal, a teherszállításnál pedig 90 százalékkal teljesítik. Ugyanakkor vállalták azt, hogy a kilométerenkénti bevételi növelik, mégpedig az utasszállításnál normán felül 20 százalékkal, vagyis kilométerenként az eddigi 70 lejről 84 lejre, a teherszállításnál pedig 12 százalékkal, vagyis az eddigi 48.8 lej kilométerenkénti bevételből 54.7 lej kilométerenkénti jövedelemre.

A szocialista munkaverseny kére-

tében a kolozsvári RATA dolgozói vállalkoztak arra, hogy November 7-én tízteleterre 5 millió lej megtakarítást érnek el azzal, hogy a gumiabroncsok kihasználását az eddigi 20.000 kilométerről 28.000 kilométerre emelik, az észszerű kihasználással és karbantartással. Vállalkoztak arra is, hogy augusztus hónaphoz viszonyítva, az eddigi 100 kilométerenkénti 30 liter benzinformációt 5 százalékkal csökkentik, ami azt jelenti, hogy 600.000 lej megtakarítást érnek el.

A kötelezettségvállalások között szerepel az is, hogy két javítás közötti idő alatt a kocsik forgalmát normán felül 20 százalékkal növeleik, ami azt jelenti, hogy egymillió lej megtakarítást érnek el.

November 7-én tízteleterre, a szovjet gépkocsivezetők gazdag tapasztalatait követve, vállalkoztak arra, hogy 100.000 kilométer utat tesznek meg minden nagyobb javítás nél-

kül. Ugyancsak november 7-ére az 1947-48. év során elhasználódás folytán kicserélt 6 darab Zis 5 típusú társasgépkocsit régi alkatrészeiből újjászerveve átadnak a forgalomnak és az összes társasgépkocsikat fűtőtesttel szerelik fel.

A „potyautas nélkül” jelszóval a jegykezelők kiküszöbölik a jegynélküli utazás eddigi előfordult eseteit. A kolozsvári RATA dolgozói kötelezettséget vállaltak, hogy elvégzik az összes téli előkészületeket és teljesen felszámolják a késéseket és a megálló, valamint feltételes megállóhelyeken kívüli megállásokat és indokolatlan várásokat.

A kolozsvári RATA dolgozói tudatában vannak annak, hogy a szállítások igen nagyjelentőségűek nemzetgazdaságunkban és munkájukkal hozzájárulnak az egész ország munkásélelményének, ipari központjainak és szövetkezetekének téli élelemmel való ellátásához.

Felhívást adott ki a magyarországi békebizottság

BUDAPEST. — (Agerpres.) A Béke Híveinek magyarországi állandó bizottsága az október 2-i Nemzetközi Béke Nap alkalmából felhívást adott ki.

A felhívás rámutat, hogy a magyar nép kötelezettséget vállal arra, hogy megőrizze a baráti kapcsolatokat a békeharccal nagy vezetőjével, a Szovjetunióval és megőrizze a szövetséget a népi demokratikus országokkal, s barátságát a világ valamennyi békeszeretőjével.

A magyar nép — folytatja tovább a felhívás — az október

2-i békenapot annak tudatában ünnepli, hogy a békeért folyó harc keretében országában újabb győzelmet aratott.

— A Nemzetközi Béke Nap alkalmával kötelezettséget vállalunk arra, hogy még határozottabban megvédjük a békét, és minden eszközzel harcolunk az új háborús üszítők ellen, akik kémeket és gyilkosokat küldenek országunkba. Kötelezettséget vállalunk arra, hogy Népköztársaságunk megerősítésére még keményebben dolgozunk — fejeződik be a felhívás.

Az egész világsajtót a TASS-nyilatkozat foglalkoztatja

PÁRIS. — (Agerpres.) Valamennyi párisi lap ismertette a TASS hírgyűnöségnek Truman nyilatkozatával és a nyilatkozat magyarázatával kapcsolatban megjelent közleményét.

A „L’Humanité” közölte a nyilatkozat teljes szövegét. A trockijista Franc Tireur a közlemény-

nyel kapcsolatban így ír: A szakértők megerősítették, hogy teljesen atomrobbanás történt. Minthogy most már mindkét fél birtokában van az atombombának, az erők semlegesítődtek.

Több párisi lap francia tudósok véleményét közölte a kérdésről.

A holland lapok is élesen fog-

Szovjet munkamódszerek bevezetésével

20 százalékkal csökkenti a cement áráat a tordai Cementgyár

TORDA. — A „Cementgyár” kemenciái az elmúlt tőkés-földesúri világban mindössze 90 napig voltak üzemi állapotban. Ennyi ideig bírta a silány minőségű téglá, amellyel a hatalmas kemencetesteket bélelték. A termelésből hosszú napok, esetleg hetek estek ki, míg az új béleléssel elkészültek. Ezen változtatni kellett és változtatták is. A bélelésre használt téglák összetételében olyan változtatást eszközöltek, amely lehetővé teszi, hogy a kemence 160 napig állja a próbát, bírja a tüzet és tartható üzemben. Ez a körülmény ugrásszerűen emelte a gyár termelékenységét. A termelékenység fokozása és a jól megszervezett szocialista munkaversenyek következtében szept. 1-20 között a klinkercement termelését 59,88, a cementét pedig 62,97 százalékkal sikerült emelni. A munkaversenyek során Margincanu Gheorghe 31, Rieyer Géza 35, Fetu Ioan 33 százalékos normadöntéssel tűnt ki.

NORMADÖNTŐK

A csomagolóosztályon ugyancsak szép eredményeket értek el a dolgozók. Petrucca Mária 136 százalékos normatúlhaladásával tört az élre. A további sorrend a következő: Jurca Grigore 133, Cimporeanu Grigore 110, Inovan Ioan 101, Daczo Ferenc 82 és Kovács Árpád 70 százalék.

Az egyes csoportok ugyancsak jelentős eredményeket értek el, amennyiben 92-32 százalékkal haladták meg a normát.

Ezeket a teljesítményeket — mondja Felecan Vasile, a versenybizottság felelőse —, fokozni fogjuk az Októberi Nagy Szocialista Forradalom évfordulójára, November 7. napjára. Célnk az, hogy eddig az időpontig az évi előirányzatot a cementtermelésben 85, a klinker téglában 91 százalékkal teljesítsük. Eddigi

teljesítményeink feljogosítanak erre — és azt meg is fogjuk valósítani.

A SZOVJET PÉLDA NYOMÁN

A Szovjetunió példája nyomán új eljárást vezetünk be a cementtermelésben, amely körülbelül 20 százalékkal csökkenti a cement áráat. Ez egyben az építkezési költségek csökkentését is jelenti.

Az egyre növekvő cementszükséglet kielégítésére — folytatja Felecan Vasile — a jövő évben új kemencét helyezünk üzembe. A kemence építését már meg is kezdtük és a munkálatok szépen haladnak.

A tordai Cementgyár újrendszerű grafikonokat vezetett be, amelyet a Cementgyáron kívül az egész országban csak a brassói gyárak alkalmaznak.

ÚJ GRAFIKONOK

A grafikonok különböző rovataiban pontozzák a normadöntést, a munkaidő betartását, a gépek szakszerű kezelését, a gépajlajjal való takarékoskodást és a fali-újságcikkek megírását.

Ugyanakkor leszámítják, mint rossz pontokat, az igazolatlan késést, az igazolatlan távolmaradást, a gépek hanyag kezelését, a gépajlaj- és a nyersanyag pazarlását.

Igy naponta megállapítható a versenyzők teljesítménye, a hiányosságok és ezáltal azonnal kiküszöbölhetőek azok.

Az új grafikonok hatalmas lendületet adnak a termelésnek, mert a munkamódot teljesen kézben tartható és irányítható.

A munkaversenyek nagy lendülettel bizonyítják, hogy a Cementgyár dolgozói meg is valósították kitűzött céljukat, s újabb eredményekkel köszöntik az Októberi Nagy Szocialista Forradalom évfordulójának napját.

NEMES MIKLÓS

Újabb adó- és illetékhatárlékok törlesztését rendelte el a pénzügyminisztérium

BUKAREST. — (Agerpres.) A pénzügyminisztérium közzétette a törlesztendő adók és illetékek listáját. A törlesztendő adók és illetékek a következők:

1. Az 1949 február 1-ig fennálló állami, megyei, járási és községi hátralékos adókat.

2. Az államosított vállalatoknak 1948 június 11-ig fennálló illeték-hátralékokat, késedelmi kamatokat és adóügyi kihágásból származó pénzbírságait.

3. Azokat a földadóhatárléko-

kat, amelyek kisajátított mezőgazdasági ingatlanokat, egyház-, községek, kolostorok, püspökségek és érsekségek birtokait terhelik. 1949 április 1-ig bezárólag.

4. Azokat a földadóhatárlékokat, amelyekkel az IPEIL (Faktitermelési és értékesítési állami vállalat) tartozik, erdőkitermelésből kifizölőlag.

Egyes csoportokba tartozó adófizetőknek: adó és illetékhatárlékokat az ezekből származó késedelmi kamatokat és adóügyi kihágásból származó összegeket törlik, illetve leszállítják.

A pénzügyminisztérium közleményének részletes ismertetésére még visszatérünk.

HÍREK

VILÁGOSSÁG

Szerkesztőség: Horea-ut 6. II. emelet, Telefon 15-35.

Kiadóhivatal: Szabadság-tér 31. Telefon: 19-11.

Lapkiadó: „Petőfi” Lap- és Könyvkiadó RT.

Felelős szerkesztő: LAZÁR JÓZSEF

Bejegyzve a kolozsvári törvényszéknél F. soc. 2249. szám alatt.

A kolozsvári Kereskedelmi Kamaránál 411-1949. társaság sz. alatt.

Előfizetési díj egy hónapra 100 lej. Intézményeknek és vállalatoknak évi előfizetési díja 5000 lej. Postatakarékpénztári csekk számla: 40.623.

Megtanulnak kesztyűbe dudálni...

A napokban beállt az első kerületi lakáshivatalhoz egy lakáskérvényező. Szoba-konyhában lakik s helyette butorozott szobát igényel. A lakáshivatal főnöke, Takács József, gyanusnak találja a kérést s kimegy a helyszínre: Petőfi-utca 70 szám alá.

— Ez az én lakásom... Szoba-konyha... — mutatja a gyanusan viselkedő lakáskérvényező.

Előkerül a lakásnyilvántartó. Az 5-ös lakosztályban — két szoba-konyha s mellékhelyiségek — a kérvényezőn kívül, aki maga is albéri, senki sem lakik. A nyilvántartásban viszont őt bejelentett személy szerepel. Egyik lakó még fogságban van... A lakás tulajdonosa — egy asszony — máshol lakik.

— Magának kiutaltunk egy szobát s ezt a lakást lefoglaljuk... Előbb azonban felvesszük a szabotázs-jegyzőkönyvet... — összegezi a tapasztaltak végeredményét a lakáshivatal főnöke. Indulás előtt még szétnéz az udvaron.

Rövid érdeklődés után újabb szabotázs-cselekedet kerül napnyire: 2-es lakosztály is elhagyatott...

— Ki lakik itt? —

A szomszédok elmondják, hogy már hetek s talán hónapok óta üres a lakás. Gazdája: Dr. Heimovits ügyvéd Aradon tartózkodik s felesége, valamint lakójuk, egy nő, szintén távol vannak. Az ügyvédnek — amint később kiderült — két bejelentett lakása van. Egy Kolozsváron s egy Aradon.

— Ezt a lakást is lefoglaljuk... — mondja a lakáshivatal főnöke. — Nyolc-tíz tegy munkáscsaládokat nem tudunk elhelyezni, mert lakáshiány van s vannak, akik egész lakosztályokat rejtgetnek... — Majd a bíróság előtt megtanulnak kesztyűbe dudálni... (k-f-)

SZOLGALATOS GYÓGYSZER-TÁRAK:

SEPTEMBER 30-AN, PÉNTEKEN

4. számú állami gyógyszerár (vált Csillag) Dózsa György-utca 36 szám, 6. számú állami gyógyszerár (voit Órangyal) Malinovszki-tér 1 szám, 9. számú állami gyógyszerár (vált Elekes dr.) Móricz-utca 110 sz., 10. számú állami gyógyszerár (vált Orient) Móricz Zsigmond-utca 1 szám (Vágóhid), 14 számú állami gyógyszerár Deportáltak-utca 59 szám (Irisz-telep).

AZ ARLUS RENDEZÉSÉBEN a Herbak János-művek tánc- és művész-csoportjai az Állami Román Opera helyiségében október 2-án, vasárnap, este 8 óra körül előadást tartanak, amelyek során színre kerül Tomcsa Sándor „Jubélium” című 3 felvonásos színműve. Jegyek kaphatók az ARLUS székházában, Puskás-utca 1 szám alatt, mindennap reggel 8-1 és délután 4-7 óra között. Az előadás napján, október 2-án jegyek a Román Nemzeti Színház pénztáránál kaphatók.

FELHÍVJUK A HADIGONDOZOTTAK FIGYELMÉT, hogy a „Vöröskereszt” könyvecskét látta mozaizásra a „Vöröskereszt” Kossuth Lajos-utca 50 szám alatti IOVR-irodájában 5 napon belül mutassák be. RNK „Vöröskereszt” vezetősége.

* HAZASSÁGI HIR. Jakab Esztké és Etédi Árpád október hó 1-én 18 óra körül tartják esküvőjüket Kolozsváron, a Farkas-utcai református templomban.

Felőjárás:

Európa legnagyobb részén tovább tart a csendes, száraz időjárás. Az óceáni légtömegek Skandinávián át áramlanak a Szovjetunió belseje és onnan a Fekete-tenger irányába és okoznak felhősebb, csapadékosabb időjárást. Kolozsváron délután 21 fok, este 9-kor 10 fok volt a hőmérséklet, a légneműs 768 mm. gyorsan emelkedik.

VÁRHATÓ IDŐJÁRÁS SZOMBAT DÉLIG: Kisbő felhőfelvonásoktól eltekintve a száraz, szép idő tovább tart.

Közérdeku kolozsvári kérdések

KÉSZÜL AZ ÚJ ÁLLAMI ÉTTEREM

A Szabadság-téri volt Belvárosi Kávéház helyiségben folyó átalakítási munkálatokat nagy érdeklődéssel tekintetik a járőkelők és sokan találgtják, mi is készülődik ott. Mint azt már megírtuk, három állami éttermet létesítenek Kolozsváron. Az első éppen a fentemlített helyen talált otthonra. A javítási munkálatok közvetlenül a befejezés előtt állanak. Napok kérdése, s a berendezést is megkezdik. Az új külsőbe öltöztetett étterem felveszi majd a versenyt a legszebb fővárosi éttermekkel. Mondhatnánk: fényűző külsőt ölt. Ezzel szemben az árak a szoros értelemben népszerűek lesznek. Az önköltési árákhoz összesen 15 százalék hasznot számítanak majd fel. És természetesen a fizetőpincérek is... dátum nélkül számolnak.

ÖNTIK AZ ÚJ HID PILLEREIT

Szokatlan látvány és meglepetés fogadta azokat, akik szerda reggel a Dózsa György- és a Horea-utca közötti hidon igyekeztek munkahelyükre, vagy ügyes-bajos ügyeik elintézésére siettek. A kerülő, melyet a Traian-úti hidon való átkelés jelentett, valljuk meg őszintén, senkinek sem volt inyére. Ezzel szemben nagyobb megterhelést jelentett a társasgépkocsinak, mert a hid egyik végétől a másikig társasgépkocsin igyekeztek át az emberek. A hidat — közmegegyezésre — ma délután 3 óra körül ismét megnyitják a forgalom számára. A hid elzárását a betonpilléröntése tette szükségessé. Két hét múlva ismét három napra lezárják, a másik pillér öntése idejére. Utána

ismét szabad lesz a forgalom, s elkészül majd a korábbi új hid.

UDVARIASSÁGOT AZ AUTÓBUSZON!

A társasgépkocsi vezetői és jegykezelői ellen szemtelen panasz merült fel a Rapid-társaság idejében. Amikor a városi ideiglenes bizottság házkérésbe vette az utasforgalom lebonyolítását, azt reméltük, hogy a panaszok okai megszűnnek. Az állapotok eddig még nem javultak. Az utasokkal való bánásmód kifogásolható. A sok eset közül csak egyet említsünk most meg. Kedden délután a Monostorról a Szabadság-tér felé haladó társasgépkocsi utasainak minden figyelmeztetés nélkül adott ki 9 lejes, a vasutállomásig szóló jegyeket a kezelő. A Szabadság-térre érkezve, a társasgépkocsi elkanyarodott a megállóhelytől és a jegykezelő kiszállásra szólította fel az utasokat. Indoklás nélkül. Többek kérdésére csak annyit mondott, hogy folytassák útjukat a következő 1. számú kocsival.

OLCSÓ ÉS SZEP GYERMEKRUHA

A Romániai Vörös Kereszt Egyesület Dózsa György-utcai bazárjában szebbnél-szebb és jobb-nál-jobb gyermekruházati cikket látunk a kirakatban. A bazárba betérve megállapíthattuk, hogy mind minőségileg, mind a szabást és a kivitelét illetően elsőrendű holmikát árúsítanak. Olcsóbban, mint bárhol. Pont nélkül. A vásárló közönség nap-nap után mind nagyobb számban látogatja a jótékonyági és segélyezői célokat szolgáló bazárt.

VILÁGOSSÁG SPORT

A béke mellett tüntetnek vasárnap a kolozsvári sportolók

KOLOZSVÁR. — A Nemzetközli Békenap előkészületei már a befejezéshez érkeznek. A sportolóink mindent megtettek és megtesznek, hogy szereplésükkel emeljék az ünnepi műsor színvonalát és az ország dolgozóinak nevében is emeljék fel tiltakozó szavukat a háborúra uszító imperialisták ellen és a béke mellett.

Az ünnepi műsört már tegnapi számunkban közöltük. Azóta újabb eseményekkel bővült. Vasárnap délelőtt 10 óra körül a Szakszervezetek Házában Nagyvárad ifjúsági válogatott asztalitenisz csapata Kolozsvár ifjaival mérkőzik meg a Nemzetközli Békenap tiszteletére. Ugyanakkor a legjobb kolozsvári asztaliteniszesezők, Panóth, Reiter és Papp, a bukaresti „Tizenhatos tornán” vesznek részt, melyen az ország legjobb játékosai mérkőznek.

Ma délután 6 óra körül érkeznek meg azok a motorkerékpáros béke-staféták, melyek Máramarossziget, Szatmár, Beszterce, Zilah és Nagyvárad sportolójának békeüzenetét hozzák s melyek a kolozsvári motorosok visznek tovább fővárosunk felé. A motorkerékpáros staféták, mint feljebb említettük, ma este 7 óra körül az Ifjúmunkás Szövetség Szabadság-téri székházába elé futnak be, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesülnek.

Az ország minden sarkából induló staféták Bukarestbe találkoznak és a vasárnap délutáni ünnepségek alatt futnak oda be.

A kerületi labdarugó bajnoki mérkőzések műsora

KOLOZSVÁR. — A Nemzetközli Békenap tiszteletére rendezendő sportünnepségek miatt a kerületi labdarugóbajnoki mérkőzések egy része elmarad és csak öt mérkőzést játszanak le szombaton és vasárnap. Szombaton délután fél 5 óra körül a városi kispályán Élmezők—Dermata ifjúsági, vezeteli Rusu dr.,

az egyetemi stadionban CFR—Victoria ifjúsági, vezeteli Pócsay. Vasárnap délután 4 óra körül Egeresen Minerul—RATA, vezeteli Gáll János. Az egyetemi stadionban délután 3 óra körül Vegyes Szakszervezet—Vasas II., vezeteli Veress. Szamosfalván délután 4 óra körül Szamosfalva—Élmezők, vezeteli Fratila.

A KKASE nyerte

a „November 7” kupát

KOLOZSVÁR. — A „November 7” kupáért rendezett asztalitenisz versenyek befejeződtek. A férfi csapatversenyben a KKASE csapata diadalmasan, amennyiben a döntőbe jutott összes ellenfeleit könnyen győzte le. Végeredmény: 1. KKASE (Reiter, Diamantstein, Papp) 6 pont. 9:2 j. tékarány. 2. Dermata 5 pont (6:7). 3. Vasas 4 pont (6:6). 4. KÉSE 3 pont. (3:9).

Itt közöljük az asztalitenisz terület felhívását, melynek értelmében az összes kolozsvári egyesület megbízottjait jelennek meg október 3-án, hétfőn este negyed 8 óra körül a TSM megyei szervezetének Jókai-utca 2. szám alatti helyiségében. A gyűlés folyamán megtárgyalják a RNK Kupa versenyeken való részvételt és egyúttal leadják az egyesületek a nevezéseket is. Minden egyesület tetszés szerinti számban nevezhet csapatokat.

Változások az „Őszi Kupa” mérkőzések sorában

BUKAREST. — A vasárnapra kisorsolt „Őszi Kupa” mérkőzések sorában változások következtek be. A következők, október 2-ára kisorsolt mérkőzéseket bizonytalan időre elhalasztották: CFR Galac—CFR Bukarest, Dinamo A—Hadsereg, Competrol—Concordia. Ezek helyett a következő elmaradt mérkőzéseket játszik le: Hadsereg—Competrol—CFR Bukarest—Dinamo A.

A hét folyamán az alábbi két „Őszi Kupa” mérkőzést játszották le: Jasi: Competrol Bukarest—Jasi; ESE 1:0 (1:0). Lupény: Minerul—Jiul Petrozsény 2:0 (1:0). A táblázatban annyi változás állott

tört. Az egyes mérkőzéseket a következő mérkőzésvezetők vezetik: Kolozsvár—Nagyvárad Stanesco Ioan. Temesvár—Arad Epureanu. Szeben—Krajova, Andropoul. Turnu Severin—Bukarest. Stanesco Nicolae. Konstanca—Galac, Calinescu. Braila—Jasi. Abramovici.

A Kolozsvár—Nagyvárad mérkőzést szombat este 7 óra körül rendezik meg az 1. számú fuiluceum Kossuth Lajos-utca 7 szám alatti udvarán. Kolozsvár a legjobb csapatával (Ripka, Ambrus) áll ki Nagyvárad ellen.

KAPÁSBÓL...

A MAGYAR NB I-BEN vasárnap a következő mérkőzések kerülnek lejátszásra: — Előre—Debrecen, MATEOSZ—Kispest, Dorog—MTK, Szobathely—Ujpest, Ferencváros—Csepel, SzAC—Vasas, ETO—Soroksár, Nagykanizsa—SaiBTC. Az előlálló pályaválasztók.

HEINO WILJO, a kitűnő finn távfuó, újabb világesúcsot ért el. Ezúttal a magyar Csaplár András világesúcsát javította meg a 20.000 méteres síkfutásban. Az új világesúcs 1 óra 2:40 perc. A régi csúcs: 1 óra 3:01 perc volt.

DR. JOZSA BÉLANÉ új magyar női diszkoszvető csúcseredményt ért el 41.56 méteres dobásával.

A MAGYAR NEMZETKÖZI asztaliteniszben inokságok végeredményét: Férfi egyes: Andreadis (cseh). Női egyes: Farkas Gizi (magyar). Férfi páros: Andreadis, Tokar (cseh). Női páros: Farkas Gizi, Kárnáti (magyar). Vegyespáros: Sidó, Farkas Gizi (magyar).

A dolgozó népe a szövetkezést nyolcszorosára emelkedett az áruforgalom

KOLOZSVAR. — Hosszú hónapokon át tartó előkészítő munka után, másfél hónappal ezelőtt kezdtek meg a kolozsmegyei szövetkezeti hálózat átszervezését. Szeptember 25-én, vasárnap, befejeződött az átszervezési munka. A volt szövetkezési vezetőségek túlnyomó többsége népellenes, kizsákmányoló elemekből tevődött össze, akik ahelyett, hogy a falusi

dolgozók érdekeit szolgálták volna, a maguk meggazdagodását tartották szem előtt. Kolozs megyében például egyetlen olyan szövetkezet sem akadt, ahol az átszervezést előkészítő bizottság kiküldöttjei ne fedtek volna fel olyan visszaéléseket, sikkasztásokat, amelyeket

értékű építkezési anyagot osztott szét, összesen 51 millió 665 ezer 546 lej értékben. Ezek mellett még közel 4 millió lej értékű sőt, terményt és különböző más, árucikkek.

A megyei szövetkezeti vezetőség, az új országos szövetkezeti hálózat kolozsmegyei központja, nem csupán a dolgozó földművesek ellátásáról gondoskodik. Gondja van arra is, hogy a dolgozó földművesek termékeit, az üzérkedő magánkereskedők kizárásával eljuttassa a fogyasztókhoz. A megyei szövetkezeti vezetőség ez irányú tevékenységéről legközelebbi számunkban számolunk be.

A kizsákmányoló osztályhoz tartozó volt szövetkezési vezetők

követtek el. Ez a tény a kizsákmányoló társadalmi réteg romlottóságát bizonyítja és bizonyítja azt, hogy szükséges volt az átszervezés.

Nézzünk vissza az átszervezés munkájára.

Kolozs megyében két szövetkezeti központ, a „Federala Pügarul” és a „Szövetség” szövetkezeti központ egyesítése történt meg elsősorban. A két szövetkezeti központ alig négy-ötvenezer lejes vagyonnal, de hatalmas terhekkel egyesült. A Szövetség szövetkezeti központnak például több mint 18 millió lej adóssága volt. De nem volt külön helyzet a falusi szövetkezeteknél sem. A falusi szövetkezetek vagyoni állapota is olyan volt, hogy az adósságok többszörösen túlhaladták a meglévő vagyont. A falusi szövetkezetek a kizsákmányolókényve-kedve szerint működtek. A vezetőségbe befurakodott népellenes elemek a maguk céljaira használták fel a szövetkezetet, nem törődtek annak anyagi helyzetével. Az volt érdekük, hogy a szövetkezet általános anyagi zavarokkal küzdjön, mert így kezükben tudták tartani a szegénysorsú tagokat.

Igy, ha árut kapott a szövetkezet, a kulákokra szorult kölcsönpenzért. Természetesen a kulákok kihasználva azt a helyzetet, hogy ha nem adnak kölcsönt, akkor a szövetkezet nem tudja kiváltani az árut, csak busás kamatok ellenében bocsátottak hitelt a szövetkezet rendelkezésére. Arra, hogy milyen fokú visszaéléseket követtek el a vezetőségekbe meghúzó népellenes elemek, három példát hozunk csak fel: a szucsági szövetkezetnél 80.000 lejes, a kelecei szövetkezetnél 200.000 lejes, a borsai szövetkezetnél 700.000 lejes sikkasztást követtek el a szövetkezeti vezetőségében meghúzó népellenes kizsákmányoló elemek.

Ezek leváltása megtörtént. Kolozs megyés területén 151 szövetkezeti vezetőséget tisztítottak meg a népellenes elemektől. A tisztogatás azonban nem állott meg a vezetőségeknel. Az újjászervezett szövetkezetek alakuló közgyűlésein

A DOLGOZÓ FÖLDMŰVESEK LELEPLEZTEK

a tagok sorába nem való kizsákmányoló, népellenes egyéneket is. Kolozs megye átszervezett szövetkezetéből a tagok sorába nem való 169 egyént elbűválták ki.

Az átszervezés lényeges változást jelent a szövetkezetek életében, gazdasági vonatkozásban is. A múltban kevés irányított forgalmú közszükségleti cikk jutott falura, ennek nagyrészt is maguk között osztották ki a vezetőségben meghúzó kulákok. Az átszervezés előtt fél évben alig néhány millió lej értékű árut kaptak a falusi szövetkezetek. Az árut átvele is nehézkes volt, a helyi szövetkezetek megbízottainak a különböző állami üzletekben órák hosszat kellett várakozniuk, hogy az árut felvegyék.

NAGYMENNYISÉGŰ ARUSZÉTOSTASAT

kezdte meg a falusi szövetkezetek között. Június hónapban például 1 millió 495 ezer 693 lej értékű élelmiszert, 1 millió 478 ezer 126 lej értékű irányított forgalmú és 1 millió 285 ezer 548 lej értékű szabadforgalmú textilárut, 597.793 lej értékű irá-

nyított forgalmú cipőárut, 1 millió 147 ezer 778 lej értékű szabadforgalmú cipőárut, 663 ezer 276 lej értékű vasárut, 460 ezer 893 lej értékű mezőgazdasági felszerelést, 584.967 lej értékű vegyiárut 1 millió 549 ezer 515 lej értékű MAT egyedárusági cikkekkel és más papír, háztartási, felszerelési és építkezési anyagokat különböző értékekben osztott szét a megyei szövetkezeti szervező bizottság. A júniusban kiosztott árúk értéke 8 millió 695 ezer 592 lej összesen, ami egymagában meghaladja az előző évnegyed 3 hónapi elosztásának összegét.

Augusztus hónapban, amikor a szervezés már nagy lendülettel folyt, még jobban

FOKOZÓDOTT AZ ARUELOSZTÁS.

A megyei szervező bizottság 5 millió 763 ezer lej értékű szabadforgalmú és 9 millió 81 ezer 599 lej értékű kötöttforgalmú élelmiszert, 3 millió 337 ezer 423 lej értékű kötöttforgalmú és 6 millió 367 ezer 699 lej értékű szabadforgalmú textilárut, 1 millió 11 ezer 549 lej értékű kötöttforgalmú és 901.175 lej értékű szabadforgalmú cipőárut, 1 millió 248.862 lej értékű nyersvas-árut, 343 ezer 557 lej értékű megmunkált vasárut, 1 millió 330 ezer 613 lej értékű mezőgazdasági felszerelést, 1 millió 585 ezer 975 lej értékű vegyicikket, 2 millió 334 ezer 367 lej értékű háztartási felszerelést, 56.146 lej értékű villamosági felszerelést, 217.633 lej értékű papír-árut, 17 millió 879 ezer 142 lej értékű MAT-árut, 206.250 lej

Az állami gépállomások a dolgozó földművesekért

Sorra alakulnak a bérlőtársulások

A dolgozó földművesek látják a gépi művelés felsőbbrendűségét

KOLOZSVAR. — Eredményes munkát fejtettek ki a kolozsvári igazgatóságához tartozó állami gép- és traktorállomások dolgozói, hogy minél nagyobb eredményeket érjenek el a cséplés, a tarlóhántás és a szántási munkálatok elvégzésében. A szeptember 24-én beérkezett jelentés is méltán igazolja, hogy a gépállomások dolgozói magukévá tették a szegény- és középparasztok megsegítését a mezőgazdasági munkák elvégzésében.

A legújabb jelentés szerint az idei cséplési kampány alatt a bonchidai gép- és traktorállomás gépeinek segítségével 2766 tonna gabonát csépeltek. A besztercei gép- és traktorállomás gépeivel 4363 tonna gabonát, az aranyosgyéresi gép- és traktorállomás gépeivel 1413 tonna, a marosvásárhelyi gép- és traktorállomás gépeivel 3588 tonna gabonát csépeltek ki a dolgozó földművesek.

Ennek a négy állami gép- és traktorállomásnak a cséplési tervben 1874 vagon gabona volt előirányozva, ebből szeptember 24-ig 1213 vagonnal csépeltek ki. Az előirányzott tervet eddig 65 százaléban teljesítették. Hogy a cséplést minél hamarabb befejezzék, az utóbbi hetekben éjjel-nappal, szünet nélkül folyik a munka.

Az állami gép- és traktorállomások a cséplési munkákon kívül nagy földterületeket szántottak fel. Így az utolsó hetekben 10-14 centiméter mélyen 1869 hektár földet végezték el a szántást. Ezenkívül 474 hektárt 15-18 centiméter mélyen forgattak meg.

Október elsején a gépállomások megkezdik az őszi vetési kampányt. A gépek már hetek óta kijavítva, üzemképes állapotban várják a vetési csatát. Eddig a gépállomások összesen 37 földműves-társulással kötöttek szerződést a föld megmunkálására. Eb-

ből a bonchidai gépállomás 17 társulással 413 hektár területen 473 taggal, az aranyosgyéresi gépállomás 8 társulással 360 hektáron 346 taggal, a marosvásárhelyi gépállomás 12 társulással 230 hektáron 148 taggal kötött szerződést a föld felszántására és elboronálására.

Ezenkívül szerződést kötöttek a kendilónai „Vörös traktor” kollektív gazdaság dolgozóival és a szolnokdombokamegyei szilágytői „Bábolna” kollektív gazdaság tagjaival. A „Vörös traktor” kollektív gazdaságnak 112 hektár területet, a „Bábolna” kollektív gazdaságnak pedig 100 hektár földet munkálnak meg az állami gép- és traktorállomások.

Az eddigi munkák teljesítésében az aranyosgyéresi és a marosvásárhelyi gép- és traktorállomások jártak az élen, de a bonchidai és a besztercei gép- és traktorállomás is kiváló teljesítményt ért el.

A dolgozó földművesek egyre nagyobb tömegei látják be, milyen mérhetetlen előnyt jelent a traktor- és gépállomások szolgáltatásának igénybevétele.

Csengerbagoson népesek lesznek a gyűlések

SZATMÁR. — (Kiküldött munkatársunktól). — Már a hazatérő csorda keveri fel a falusi utca porát, amikor a Magyar Népi Szövetség megyei szervezetének kocsija lefékez a csengerbagosi szövetkezet előtt.

— Jó estét — köszöntik a kocsis köré lépő fiatalokat a megyei szervezet kiküldöttjei: Matolcsi Lajos pénzügyi felelős és Márton Elek aktivista.

— Hát az elnök testvér? — néznek körül, mire az egyik ember odaint: éppen most jön a városból.

A kis ház tornácára szövböd lugas még sötétebbre fonja az estét. Csak egy cigaretta izzó parazsa világítja meg az arcokat, ahogy a szervezeti élet nehézségeit boncolgatják.

— Nem tudom mi van az emberekkel — panasolja Varga Sándor, a csengerbagosi szervezet elnöke a megyieknél —, de nem tudom önkormánylatra vinni.

— Hát igen, — szólal meg az egyik megyei — úgy a sok mezei munka?

— Az hát — kap a mentő közbeszóláson az

elnök — az emberek alaposan be vannak fogva. Kora hajnaltól késő estig ott dolgoznak a mezőn, hogy jöjjenek akkor a gyűlésre?

Panasz van az utcafelelősökre is, akik nem hajlítják be az elmaradt tagdíjakat. Azt hangoztatják, hogy az emberek nem akarnak fizetni.

— Aztán a helyi vezetőség milyen segítséget adott az utcafelelősöknek? Hogyan szervezték meg a gyűléseket? — hangzanak el gyors egymásután a kérdések.

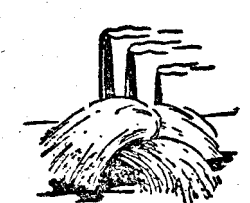
Bizony kiderül, hogy a csengerbagosi szervezet vezetői csak kiadták az utcafelelősöknek, hogy be kell szedni a hátralékos tagdíjakat — aztán belenyugodtak, hogy hát nem lehet, akkor nem lehet. Gyűlést is úgy akartak a nagy nyári és őszi dologidőbe összehívni, hogy körüljuttatták a gyerekeket: errefel csak Pista, szedje a lábaid gyorsan és szölj be András bátyádnak, utána Kerkesekhez, majd Mihályékát se hadd ki, hogy estére az iskolába jöjjenek gyűlésre

Pista és a Jóska végigszaladta a fél falut. Eleget tett a megbízásnak becsülettel, de a gyűlés idején négy-öt ember lézengett csak az ásitóan üres iskolateremben. — Hát nem jól dolgoztak az elnök testvérek — állapítja meg Matolcsi Lajos megyei kiküldött. — Mit szólnának hozzá, ha most úgy sebtiben összehívnanak egy gyűlést? — Az bizony nehéz dolog lesz — vakarja fejét a helyi elnök és a szervező-felelős. Késő is van már, aztán az emberek még haza se tértek a mezőről. A megyieket azonban nem táglítanak. — A gyűléseknél meg kell lenni — mondják és hozzátűzik, de nem úgy dolgoztak be, hogy Pistát és Jóska körüljuttatják, hanem nekiindultak ma napunk is szépen. — elnök és a szervező-felelős testvérekkel és végigjártuk a házakat. Megbeszéljük a testvérekkel, hogy legyenek ott mind. Aztán, ha meggyőztük őket, majd meglátjuk, hogy jönnek-e vagy sem. — Így féltiz tájban emelkedett szólásra a

megyei kiküldött. A lámpáktól megvilágított tanteremben bizony szép számmal szorongtak a szervezet tagjai. Napirendre kerültek a falu ügyes-bajos dolgai. A tagdíj hátralékok fizetése, a gyűlések fontossága és a szervezeti élet tovább fejlesztése. A hozzászólások sem maradtak el. Senki se hosszalalta meg az éjféle órába nyúló gyűlést sem.

— Így kell testvérek megszervezni egy gyűlést — búcsúztak el a megyei kiküldötték a helyi vezetőségtől. — Segítséget kell adni a vezetőségnek minden vonalon az aktíváló testvéreknek és akkor sem marad el az eredmény. Igaz — állapították meg végül, az önkritikáról sem felejtkezve el, — hogy nekünk, a megyei szervezetnek is már előbb a testvérek segítségére kellett volna jönnünk. Ezt mi mulasztottuk el, de most már igyekezzünk, hogy a hiányosságokat kiküszöbölve, pozitív szervezeti életet építsünk ki Csengerbagoson.

(t. — k. —)



Felvincen is megkezdődik a vetési kampány

FELVINC. — (Levelezőnk-től.) A felvinci ideiglenes bizottság megtette az előkészületeket sikeres mozgósította a dolgozó földműveseket az őszi mezőgazdasági munkákra. A község határárt 17 körzetre osztották, minden körzetnek irányító felelőse van, akinek kötelessége irányítani és ellenőrizni a vetési munkákat. A községben magtisztító központot létesítettek. Ezeket gépi berendezéssel szerelték fel.

Felvinc község határában október 1-én kezdődik a vetési esata és október 20-án ér véget. Az ideiglenes bizottság intézkedett arról vonatkozóan, hogy a kavicsok és kerekasok előbb az őszi munkához szükséges felszereléseket javítsák meg, utána vegyék sorra az egyéb természetű munkákat. Az ideiglenes bizottság, a Román Munkásár: szervezetének támogatásával ellenőrzi a munkák menetét. Schönauer József

Biztosítják Kolozsvár téli zöldség- és gyümölcsszükségletét!

KOLOZSVÁR. — Hozzávetőlegesen több mint nyolcszáz vasuti kocsi árura lesz szükség Kolozsvár zöldség-szükségletének kielégítésére a téli hónapok alkalmával. Csak a legfontosabb zöldségféléket számítva: krumpliból négyszázötven, hagymából 150, káposztából 90, szárazbabból 45, sárgarépából és egyéb zöldségfélékből ötvennégy vasuti kocsi árut fogyaszt el Kolozsvár lakossága a téli hónapok alatt, az új termés beéréséig. Ehhez még hozzá kell számítani a gyümölcs szükséglet kielégítésére szolgáló alma, körte, szilva, stb. mennyiségét.

A láncoló spekulánskereskedelem működését fokozatosan felszámoló állami kereskedelmi társaság, az „Aprozar“, még a téli hónapok beállta előtt biztosítja Kolozsvár részére ezt a zöldség és gyümölcs mennyiséget. A szükségletek fedezésére szolgáló nyolcszáz vagon zöldség mintegy egynegyedét a vállalatok és intézmények mellett működő étkezékeken keresztül juttatja el az „Aprozar“ Kolozsvár dolgozóhoz. Az étkezékek több mint kétszáz vagon zöldség átvételére jelentették be igényüket, s már a napokban meg is kezdték a szerződéseket aláírásukat.

Az étkezékeknek átadandó kétszáz vagon zöldség jelentős mértékben tehermentesíti az „Aprozar“ tároló helyiségeit. Ennek ellenére hátra van még hatszáz vasuti kocsi áruraktározásának kérdése. Az „Aprozar“ meglévő raktárai száz-százötven vasuti kocsi zöldség elhelyezésére elégségesek, s a je-

lenleg építés alatt álló új tároló helyiség csupán száz vagon árurakadására lesz alkalmas. Természetesen a zöldség gyűjtése nem egyszerű, hanem folyamatosan történik, s így a tároló helyiségek hiányának kérdése könnyebben megoldható.

A fenti okok következtében az „Aprozar“ felhívással fordul Kolozsvár dolgozóhoz, hogy amennyiben lehetséges, úgy mindenki idejében gondoskodjon a saját háztartásánál szükséges zöldség és gyümölcs mennyiség beszerzéséről és raktározásáról, mert ezzel nagymértékben tehermentesül az „Aprozar“ raktára, s munkája.

A gyűjtés már korábban megkezdődött az álló és kevésbé romlandó zöldségfélék felvásárlásával. A romlandó zöldséget csak később, október 15-től gyűjti az „Aprozar“. A szükségletek kielégítésére szolgáló zöldségmennyiség összegyűjtésénél nagy segítséget nyújtanak a hóstáti dolgozó földművesek, akik a napokban kötelezettséget vállaltak, hogy az „Aprozar“ rendelkezésére bocsátják terményeiket. Ez az örvénydes kezdeményezés annak a jele, hogy a hóstáti dolgozók terményeik átadásával bizonyítják a munkás-paraszti szövetség megerősítéséhez való hozzájárulásukat. Minden remény meg van arra, hogy az öntudatos dolgozók kezdeményezését az újabb követők kiszélesítik, s mind több és több hóstáti földműves köt szerződést az „Aprozar“-al.

Elveszett okmányok PIERDERI DE ACTE

Az alább felsorolt személyi okmányok elvesztek és azokat tulajdonosaik semmisnek nyilvánítták:

- Următoarele acte personale au fost pierdute și posesorii lor le declară nule de drept în m. n. și oricui s-ar afla:*
1. CRANCIOVA Eugen, Cluj, Str. Filipescu Nr. 23, Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 1715—1946, eliberat de Politia Cluj. 7352
 2. POSZLER Iosif, Cluj, Str. Motilor Nr. 9, Certificat de absolvire a II. clase de liceu Nr. 52, eliberat de Gimnaziul rom. cat. de baeti din Cluj in anul scolar 1902—1903. 7356
 3. TUTUI Emanuil si cons, din comuna Aiton, judetul Turda, Autorizatia de functionare a cazanului de fier rachiuri naturale, eliberat de Ministerul Finantelor Nr. 80062—1931.
 4. POP Ioan si cons, Valcele, judetul Turda, Autorizatia de functionare de fabricat rachiuri naturale Nr. 80062—1931, eliberata de Ministerul Finantelor.
 5. TOTH Ludovic, Reteag, judetul Someș, Carnet de conducere auto pentru profesionist Nr. 1575—1949, eliberat de Militia Cluj.
 6. Vad. JAKÓ Ecaterina, Cluj, Str. Raboieni Nr. 17 Buletinul de înscriere la Bir. Pop. fara numar din anul 1945, eliberat de Politia Cluj.
 7. HORVÁTH Nicolae, Cluj, Str. Hasdeu Nr. 2., Buletinul de înscriere la Bir. Pop. Nr. 41053, eliberat de Militia Cluj, Dovada eliberata de Cercul Teritorial in anul 1949, Certificat de recrutare, eliberat de sectorul IV., Carte de membru Nr. 114.785, eliberat de Sindicatul Metalo-Chimic din Cluj, precum și Cartela de îmbracaminte, eliberata de Sectia Comerciala Cluj. 7365
- Parchetul Tribunalului Cluj.
Dos. Nr. 17—1949.

PUBLICATIE.

Dr. Krau Edgar domiciliat in Cluj, Str. Berthelot Nr. 30, prin cererea inregistrată sub Nr. de mai sus la acest Parchet a cerut reconstituirea actului de nastere, — arătând că s'a născut la data de 9 Aprilie 1929 in Stanislau (Polonia) din părintii Adolf si Elly.

Noi Procurorul-șef al Parchetului Tribunalului Cluj in baza disp. D. L. Nr. 4006—1940 invităm autoritățile si pe orice persoană care define asemenea acte sau inscrișuri să le depune neintârziat la Parchetul Tribunalului Cluj.

Cluj, la 25 Septembrie 1949.
L. S.
Procuror-Şef,
(ss) Indescifrabil.
Grefier, (ss) Indescifrabil.

Judecătoria Populară Urbană Cluj.

Nr. 4747—1949.

CITATIE.

Orban Elisabeta născ. Zuh, cu domiciliul in loc necunoscut este citată la această judecatorie pentru ziua de 17 Octombrie 1949, ora 8 dimineata in camera Nr. 5, in procesul de divorț inaintat de sotul său Orban Iosif.

Cluj, la 29 Septembrie 1949.
(ss) Perju Nichifor judecător.
(ss) Dobocan Victor grefier.

APRÓHIRDETÉSEK

Apróhirdetés szavanként 5 lej, szombaton 6 lej. Legkisebb hirdetés díja 10 szög 50 lej, szombaton 30 lej. Álláskeresőknek szavanként 2 lej — Kereskedelmi jellegű apróhirdetés szavanként 8 lej. Cím a kiadóban és jellegű hirdetéseknel 20 lej pótdíj fizetendő.

ADAS-VÉTEL

SINGER női varrógép eladó. Unió-utca 12, földszint 9. 7301
HIDMÉRLEGET jó állapotban megvételre keresünk. Ajánlatokat „COMCAR“ igazgatóságához, Szentegyház-utca 1., II. emelet. 7304
ELADÓK: fekete, modern nagy rökamie és vitrin, belgatükrök, kis antik rökamie, faragott nagy aranyráma, márkás, új, fényképezőgép, nagy kókusz-lábtörő, szép férfi botenyő, barna Breitschweinzanyag bundának vagy bélének, nehéz pizsamaselyem pointlasse-abrosz, használt férfi-ernyő. Cím a kiadóban. 7309
FÉRFI kerékpár, kitűnő állapotban eladó. Cím a kiadóban. 7341
GYERMEKMÉRLEG kiadó. Jókai-utca 9, Medvéssy. 7345

GYÜMÖLCSFA-ISKOLÁNAK

vadalma, vadkörte-magot szállítok. Szikszay Dénes, Praid, jud. Odorheiu. 7346
ELADÓK: elpusztíthatatlan fekete plusz felikabát, kis termetre, furnéros írósasztal, heverők. Cím a kiadóban. 7347
VESZÉK kifogástalan belgatükröt, 1.20x50, vagy nagyobb méretben. Ajánlatokat „Tükön“ jellegre a kiadóba kérek. 7355
KREDENC márványlappal 240 és 64 literes boroshordó eladó. Cosbuc-utca 3. 7358
IROGÉPET veszünk. Román—Szovjet Tanulmányi Intézet. Puskin-utca 1, I. emelet, ajtó 9. 7360
NÉGY darab használt, kárpított szék és egy kihuzható asztal sürgősen eladó. Király-utca 30, Sámsonnál. 7366
JÓKIVITELÜ, modern díjteleháló és két jókarban levő szekrény sürgősen eladó. Dézsma-utca 2, asztalosnál. 7366a
ANTIK butorok olcsón eladók. Racovita-Erzsébet-ut 29. Délután 2—5-ig. 7367
VESZÜNK regényeket, művészeti, orvosi, technikai, stb. könyveket. Uhu. Molotov-utca 34. 7369
KERESEK ételtartó alumínium dobozt. Cím a kiadóban. 7371

KÜLÖNFÉLEK

MENYASSZONYI koszorúk, fátyalak, ruhák kikölcsonzése, eladása ORCHIDEANÁL, Dózsa György-u. 22. Táv.
PATKÁNYFOGÓ kutyát bérbe keresek. Volt Unió-utca 6, házfelügyelő. 7370
MENYASSZONYI ruhák, fátyalak, koszorúk kikölcsonzése, „Dália“, Horea-ut 35. Táv.

KÖNYVEK a bére szögátában

GULIA GEORGIJ:
TAVASZ SZAKENBEN.
Sztálin-dijas regény. Ára 60 lej.
EHRENBURG ILJA:
A KULTURA VEDELMEBEN.
Ára 20 lej.
LAFFITTE JEAN:
ÉLETRE-HALÁLRA.
Regény. Ára 175 lej.
KÓMÜVES GÉZA:
ÚJ KINA SZÜLETIK.
Ára 52 lej.
HORVÁTH IMRE:
AMIT AZ IDŐ PARANC SOL
Versek. Ára 75 lej.
ALLAMI KÖNYVKIADÓ
BUKAREST.

Veszünk jó állapotban levő:
2 drb. autó-ponyvát,
1 drb. irodai fali órát, esetleg villanyra működőt,
2 drb. vörösréz fürdő-hongert.
Ajánlatok: M.A.T. 1 sz. borpincéjéhez, Kolozsvár, Augustus 23-utca 18 szám.

Asszonyok figyelmébe!

Az Állami Könyvkiadó kiadásában
MEGJELENT

Recht Márta:

KÖTŐKÖNYV

című gyakorlati szakkönyve, pontos utmutatással minden kötési munkához.

Bolti ára 120 lej. — Postán megrendelhető:
Centrul de Difuzare a Cărilor
Cluj, Strada Horea 8. cimen

Megjelent

az Állami Könyvkiadó kiadásában

Márton István:

GÉPEMEK ÉS GÉPRAJZ

című gyakorlati kézikönyve. Kitűnő segédkönyv minden műszaki dolgozó és tanuló kezében. 72 ábrával.

Bolti ára 50 lej. — Postán megrendelhető:
Centrul de Difuzare a Cărilor
Cluj, Strada Horea 8. cimen

Tiszta literes üveget veszünk

„Ospătarul“ Szövetzet Kolozsvár, Szabadság-tér 20

Tojás-szén — kis és nagy tételben — eladó

„Ospătarul“ Szövetzet Kolozsvár, Szabadság-tér 20

Cipőgyári munkákat keres:

Zwicklóti, vállkölöt, schnitt-trazert, labatost, esztalgályost
S mion Băneștiu cipőgyár Gyulafehérvár

Iskolások!

Gondoskodjatok idejében tankönyvekről és iskola felszerelésről az 1949—1950. tanévre. Mindent beszerezhetek mind a közép-, mind az elemi iskolások számára

LIBRARIA NOASTRĂ-ban

A MI KÖNYVESBOLJUK-ban
Kolozsvár, Szabadság-tér 32. szám

Videki megrendeléseket utánvétellel szállítunk

Tűzfűtő igénylők figyelmébe!

Kolozsvár város Ideiglenes Néptanácsának 3-as számú rendelkezése alapján a szállítványok irányításával megbízott

„Sovromtransport“ és „Intercontinental“

kolozsvári szállítási vállalatok tervszerűsítési osztálya értesíti a tűzfűtő igénylőket, hogy a „COMBUSTIBIL“-nél a fautalványok kiváltása alkalmával a fa szállításért járó és a fentjelzett rendelkezésben feltüntetett szállítási díjat is hozzájuk magukkal és fizessék be a „Combustibil“ Kogălniceanu (Farkas)-utca 4 sz. alatti irodájában az a célra felállított tervszerűsítési pénztárnál, mert minden fuvarozás 1949 október 1-el kezdődőleg csakis a tervszerűsítési hivatalon keresztül eszközölhető.